

**KOMISIJAS LĒMUMS****(1993. gada 22. jūlijs),****ar ko definē ražošanas un importa subsīdijas 1. panta īstenošanai Padomes Direktīvā 89/130/EEK, *Euratom* par to, kā saskaņot nacionālā kopprodukta noteikšanu pēc tirgus cenām****(93/475/EEK, *Euratom*)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 89/130/EEK, *Euratom* (1989. gada 13. februāris) par to, kā saskaņot nacionālā kopprodukta noteikšanu pēc tirgus cenām <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 1. pantu,tā kā, lai noteiktu nacionālo kopproduktu tirgus cenās (NKPt), ievērojot Direktīvas 89/130/EEK, *Euratom* 1. pantu, jānoskaidro ražošanas un importa subsīdiju definīcija, kas izmantota Eiropas integrēto ekonomisko pārskatu sistēmā;tā kā šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvas 89/130/EEK, *Euratom* 6. pantu izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*Direktīvas 89/130/EEK, *Euratom* 1. panta īstenošanai noteikumi par ražošanas un importa subsīdiju definīciju paredzēti pielikumā.*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1993. gada 22. jūlijā

*Komisijas vārdā —*  
*priekšsēdētāja vietnieks*  
Henning CHRISTOPHERSEN

(<sup>1</sup>) OV L 49, 21.2.1989., 26. lpp.

## PIELIKUMS

Turpmāk minēto punktu mērķis ir Padomes Direktīvas 89/130/EEK, *Euratom* 1. panta īstenošanas vajadzībām izskaidrot šīs direktīvas 2. pantu attiecībā uz preču un pakalpojumu ražošanas novērtējumu (P 10).

No "ražošanas un importa subsīdijām" (R 30) izslēgti:

- valdības maksājumi dažām iepriekšnoteiktām mājsaimniecību grupām un tādi, kas administratīvu iemeslu dēļ veikti tirgus vienībām, lai ļautu tām samazināt preču cenas šīm mājsaimniecībām. Šie maksājumi aprēķināti tā, lai kompensētu šīm mājsaimniecībām piešķirtos cenu samazinājumus,
- valdības maksājumi tirgus ražošanas vienībām, lai pilnīgi vai daļēji samaksātu par precēm un pakalpojumiem, ko šīs tirgus ražošanas vienības tieši un individuāli sniedz mājsaimniecībām un uz ko mājsaimniecībām ir likumīgas tiesības.

Šie maksājumi uzskatāmi par sociāliem pabalstiem (R 64), jaukto kārtējo pārskaitījumu (R 69) vai par kolektīvu patēriņu (P 30).

---